

Юшина Т.С.

Семантические и прагматические свойства
пресуппозиций комплексных синтаксических структурЮшина Татьяна Станиславовна, преподаватель английского языка
Полтавский национальный педагогический университет имени В.Г. Короленко, г. Полтава, Украина

Received October 26, 2013; Accepted November 28, 2013

Аннотация. Статья посвящена рассмотрению структурно-семантических и дискурсивно-прагматических свойств пресуппозиций, входящих в семантику речевых единиц, которые представляют собой сложные синтаксические структуры, определяемые как комплексные структурные пресуппозиционные индикаторы. Пресуппозиции сложных синтаксических структур отличаются комплексной семантической структурой, объединяющей пресуппозиции отдельных компонентов комплексных индикаторов; семантика пресуппозиции комплексного индикатора совпадает с его пропозицией. Дискурсивно-прагматический потенциал пресуппозиций комплексных структурных индикаторов определяется их комплексностью, позволяя повысить эффективность достижения перлокутивной цели в ходе реализации непрямого речевого акта ассертива в рамках манипулятивных речевых стратегий в дискурсе.

Ключевые слова: пресуппозиция, комплексный структурный пресуппозиционный индикатор, дискурс, не прямой речевой акт.

Традиция изучения пресуппозиций в лингвистике ограничивается рассмотрением общих вопросов определения пресуппозиций, отличия логической пресуппозиции от прагматической, пресуппозиции от имплицатуры, классификаций пресуппозиций [1; 2; 8; 9; 10]. Однако, существует необходимость изучения свойств пресуппозиций, связанных с равноуровневыми единицами языка и речи.

Целью данной статьи является определить структурные характеристики и семантические свойства пресуппозиций сложных синтаксических структур, а также установить прагматические особенности пресуппозиций подобного рода в рамках их функций в современном англоязычном разговорном дискурсе. Материалом для данной статьи послужили фрагменты современного англоязычного разговорного дискурса (отрывки диалогов из американских и британских телесериалов последних двух десятилетий).

Среди типов семантической пресуппозиции выделяются лексические и структурные [6, с. 134]. Критерием для их разграничения служат структурные характеристики пресуппозиционных индикаторов. Под индикатором [3, с.6] или активатором [6, с. 135] пресуппозиции подразумеваются носители пресуппозиции, то есть, единицы языка / речи, с которыми семантически связано определенное пресуппозиционное значение (обычно это приписывание объекту какого-либо свойства или постулирование свершения действия).

Пресуппозиционные индикаторы подразделяются на лексические, представляющие собой лексические единицы, такие как, к примеру, градуальные частицы [4, с. 49] и фактивные глаголы [5, с. 134], и структурные, являющиеся синтаксическими структурами. Структурные пресуппозиционные индикаторы, в свою очередь, подразделяются на простые и комплексные. Простые структурные индикаторы представлены синтаксическими структурами одного вида – такими, как специальные вопросы и придаточные предложения. Так, придаточное предложение определения в рамках высказывания 1) *Writing a blog about everything that happens to you will honestly help you* является индикатором пресуппозиции (иными словами – пресуппонирует) *Something happens to you*, а специ-

ально-вопросительное предложение 2) *Sheldon, why are you ignoring your sister?* пресуппонирует *You are ignoring your sister*.

Комплексные структурные индикаторы представляют собой сложные речевые построения, элементами которых являются простые синтаксические структуры, являющиеся пресуппозиционными индикаторами. В качестве комплексных структурных индикаторов пресуппозиций выделяются следующие сложные синтаксические структуры: специальный вопрос с включенным в него придаточным предложением дополнения, придаточное предложение дополнения с включенным в него придаточным предложением времени, сложное предложение, в котором два придаточных предложения определения относятся к одному и тому же члену главного предложения – предикативу, а также вопросительное предложение альтернативного типа.

Специально-вопросительное предложение с включенным в него придаточным предложением дополнения содержит пресуппозицию соответствующего специально-вопросительного предложения и пресуппозицию придаточного предложения дополнения. Так, высказывание 3) *Why can't we just have what we have now?*; пресуппонирует а) *We can't have something*; б) *We have something now*. Помимо этого, данная синтаксическая структура является носителем комплексной пресуппозиции в) *We can't have what we have now*.

Придаточное предложение дополнения с включенным в него придаточным предложением времени содержит пресуппозицию придаточного предложения дополнения и пресуппозицию придаточного предложения времени: высказывание 4) *Just think about what you went through the last time you quit* пресуппонирует а) *You went through something*; б) *You quit*. Пресуппозиции а) и б) являются компонентами сложной пресуппозиции всей синтаксической структуры 4), которую можно сформулировать следующим образом: в) *You went through something the last time you quit*.

Сложное предложение, в котором два придаточных предложения определения относятся к одному и тому же члену главного предложения – предикативу, содержит пресуппозиции входящих в его состав придаточных предложений определения. Это демонстриру-

ет высказывание 5) *You're the only person I knew who lived here in the city*, которое пресуппонирует а) *I knew somebody* и б) *Somebody lived here in the city*. Пресуппозиции а) и б) объединены в комплексную пресуппозицию в) *I knew somebody who lived here in the city*.

Примеры 3 – 5 демонстрируют, что две простые структуры, которые сочетаются в одном комплексном пресуппозиционном индикаторе, фактически пресуппонируют три пресуппозиции: две простые и одну сложную, объединяющую в себе значения обоих простых.

Альтернативные вопросительные предложения также квалифицируются как комплексные структурные пресуппозиционные индикаторы. Специфика структуры альтернативных вопросительных предложений состоит в их двойственной природе, поскольку они объединяют свойства вопросительных предложений общего и специального типов. С общими вопросительными предложениями их формально объединяет отсутствие вопросительного слова как образующего элемента вопросительной структуры. Со специальными они родственны семантически, так как их можно перефразировать в специальные вопросы: альтернативному вопросительному предложению б) *Do you want to go to the bathroom, or do you wanna play poker?* по смыслу соответствует специальный вопрос *What do you want to do?*

Пресуппозиция альтернативного вопроса является комплексной, поскольку включает пресуппозицию специального вопроса *What do you want to do?*, которую можно сформулировать в виде а) *You want to do something*, а также пресуппозицию более сложного порядка б) *You want to go to the bathroom or you want to play poker*. Предложение б) представляет собой дизъюнктивное суждение строго разделительного типа, то есть, таковое, компоненты которого исключают друг друга, поскольку не могут быть одновременно истинными и одновременно ложными при истинности общего суждения [7, с. 99]. Очевидно, что варианты *You want to go to the bathroom* и *You want to play poker* исключают друг друга в конкретной ситуации общения: с точки зрения автора высказывания, человек не может одновременно находиться в ванной комнате и быть занятым карточной игрой.

Интересным примером комплексного структурного пресуппозиционного индикатора является специально-вопросительное предложение, образующее сложносочиненное предложение с неполным вопросительным предложением альтернативного типа. Так, высказывание 7) *When were you planning on telling her that, before or after you ask her to marry you?* можно перефразировать в виде двух последовательных предложений, специального и альтернативного типа, соответственно: *When were you planning on telling her that? Were you planning on telling her that before or after you ask her to marry her?* Специально-вопросительное предложение пресуппонирует *You were planning on telling her that*. Вопросительное предложение альтернативного типа пресуппонирует а) *You were planning on telling her that* и б) *You were planning on telling her that before or after you ask her to marry you*. Очевидно, что семантика пресуппозиции специально-вопросительного предложения и пресуппозиции а)

вопросительного предложения альтернативного типа совпадают. Предложение б) является дизъюнктивным суждением строго разделительного типа, так как варианты *before you ask her to marry you* и *after you ask her to marry you* являются взаимоисключающими.

Пресуппозиции высказываний б) и 7) также отличаются комплексным характером, поскольку в них пресуппозиция, констатирующая определенный факт (пресуппозиции а) обоих высказываний) объединена со строго разделительной дизъюнкцией, демонстрирующей определенные альтернативы.

Вышеприведенные примеры комплексных синтаксических структур, являющихся пресуппозиционными индикаторами и выделенные пресуппозиции, связанные с данными речевыми единицами показывают, что семантика общей пресуппозиции совпадает с пропозицией комплексного индикатора, а семантика отдельных пресуппозиций компонентов комплексного индикатора – с пропозициями этих компонентов.

Вопросительные комплексные структуры (такие, как 3 и 7) в дискурсе могут выступать в качестве риторических вопросов. Риторический вопрос является семантически аномальной структурой, поскольку в его основе лежит ложная пресуппозиция. Так, высказывание 3) *Why can't we just have what we have now?* семантически пресуппонирует *We can't have what we have now*, однако автор высказывания трактует данную пресуппозицию как таковую, которая не соответствует истине, он пытается убедить в этом адресата. Пресуппозиция высказывания 7) также не соответствует истине, автор высказывания умышленно использует специально-вопросительное предложение, которое пресуппонирует намерение адресата совершить определенные действия, что, очевидно, не входит в планы последнего. В ходе интерпретации высказывания адресатом происходит распознавание пресуппозиции и анализ ее на предмет соответствия реальным фактам. В результате адресат самостоятельно приходит к ожидаемому со стороны автора высказывания выводу, что имеет, очевидно, большую убедительную силу, чем прямое сообщение. Таким образом, сложные синтаксические структуры могут включать в себя вопросительные элементы, пресуппозиции которых являются основой организации и интерпретации риторических вопросов, и следовательно, играют основополагающую роль в реализации косвенного речевого акта ассертива.

Следует отметить, что существуют ситуации, в которых говорящий намеренно использует пресуппозицию для скрытой передачи определенной информации слушающему. В подобных случаях имеет место реализация косвенного речевого акта ассертива, в основе которого лежит пресуппозиция высказывания, не известная слушающему. Очевидно, что в таких ситуациях пресуппозиции комплексных структурных индикаторов будут иметь больший прагматический потенциал, чем пресуппозиции простых структурных индикаторов. Это обусловлено комплексным характером самих пресуппозиций, связанных со сложными синтаксическими структурами, позволяющим без прямого вербального воздействия на адресата более эффективно реализовать скрытые манипулятивные стратегии говорящего в дискурсе.

Результаты исследования, составляющего содержание данной статьи, можно обобщить следующим образом. Пресуппозиции комплексных индикаторов (сложных синтаксических структур) демонстрируют комплексную семантическую структуру, которая представлена пресуппозициями отдельных компонентов комплексных индикаторов, объединенными в одну сложную пресуппозицию всего комплексного индикатора. Семантика пресуппозиции комплексного индикатора повторяет его пропозицию, равно как семантика отдельных пресуппозиций компонентов комплексного индикатора повторяет их пропозиции.

Прагматические свойства пресуппозиций комплексных индикаторов связаны с особенностями их семантической структуры и проявляются в том, что экономный характер комплексной пресуппозиции позволяет более эффективно достичь перлокутивной цели в ходе реализации непрямого речевого акта ассертива в рамках манипулятивных речевых стратегий в дискурсе.

Перспективы исследования состоят в установлении прагматических аспектов актуализации структурных пресуппозиций в ответных шагах дискурса.

ЛИТЕРАТУРА

(REFERENCES TRANSLATED AND TRANSLITERATED)

1. Арутюнова Н.Д. Понятие пресуппозиции в лингвистике // Известия АН СССР, серия литературы и языка. – 1973. – Т. 32. – Вып. 1. – С. 84–90.
Arutiunova N.D. Poniatiye presuppozitsii v lingvistike [The concept of presupposition in linguistics] // Izvestiya AN SSSR, seriya literatury i yazyka. – 1973. – T. 32. – Vyp. 1. – S. 84–90.
2. Безугла Л.Р. Вербалізація імпліцитних смислів у німецькомовному діалогічному дискурсі: монографія. – Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2007. – 332 с.
Bezugla L.R. Verbalizatsiya implitsytnykh smysliv u nimetskomovnomu dialogichnomu dyskursi: monografiya [Verbalization of implicit meanings in German dialogic discourse]. – Kharkiv: KhNU imeni V.N. Karazina, 2007. – 332 s.
3. Безугла Л.Р. Роль пресупозиції висловлювання в конструюванні дискурсивної імплікатури (на матеріалі німецькомовного діалогічного дискурсу) // Науковий Вісник Чернівецького ун-ту. – Вип. 408–409. Германська філологія. – 2008. – С. 3–12.
Bezugla L.R. Rol' presupozytsiyi vyslovliuvannia v konstruyuvanni dyskursyvnoyi implikatury (na materiali nimetskomovnoho dialogichnoho dyskursu) [Role of presupposition of utterance in construction of discursive implicature (based on German dialogical discourse)] // Naukovyi Visnyk Chernivetskogo un-tu. – Vyp. 408–409. Germanska filologiya. – 2008. – S. 3–12.
4. Застровський О.А. Семантико-прагматичні властивості градуальних часток сучасної німецької мови: Дис... к. філол. н. – Луцьк: ВНУ імені Лесі Українки, 2006. – 206 с.
Zastrovskiy O.A. Semantiko-pragmatychni vlastyvyosti gradualnykh chastok suchasnoyi nimetskoji movy: Dys. ... k. filol. n.
5. Красных В.В. “Свой” среди “чужих”: миф или реальность? – М.: ИТДГК “Гнозис”, 2003. – 375 с.
Krasnykh V.V. “Svoi” sredi “chuzhikh”: mif ili realnost' [“Friend” among “foes”: myth or reality?]. – M.: ITDGK “Gnozis”, 2003. – 375 s.
6. Макаров М.Л. Основы теории дискурса. – М.: Гнозис, 2003. – 208 с.
Makarov M.L. Osnovy teorii diskursa [Basics of discourse theory]. – M.: Gnozis, 2003. – 208 s.
7. Мозгова Н.Г. Логика: Навч. посіб. – К.: Каравела, 2007. – 248 с.
Mozgova N.G. Logika: Navch. posib. [Logics]. – K.: Karavela, 2007. – 248 s.
8. Падучева Е.В. Презумпции и другие виды неэксплицитной информации в предложении // Научно-техническая информация, серия 2. – 1981. – № 11. – С. 23–30.
Prezumptsii i drugiye vidy neeksplitsitnoy informatsii v predlozhenii [Presumptions and other kinds of non-explicit information in sentence] // Nauchno-tekhnicheskaya informatsiya, seriya 2. – 1981. – № 11. – S. 23–30.
9. Fillmore C.J. Types of Lexical Information / C.J. Fillmore // Studies in Syntax and Semantics. F. Kiefer (Ed.). – Dordrecht: Reidel, 1969. – P. 109–137.
10. Keenan E.L. Two Kinds of Presupposition in Natural Language / E.L. Keenan // Studies in Linguistic Semantics. C.J. Fillmore, T. Langedoen (Eds.). – N.Y. etc.: Holt, Rinehart and Winston, 1971. – P. 45–52.

ILLUSTRATIVE MATERIAL

1. Sherlock, Season 1, Episode 3. [E-source]. – Access mode: <http://movpod.net/qh0bnkaznbqs>
2. Big Bang Theory, Season 1, Episode 15. [E-source]. – Access mode: <http://www.ex.ua/2221326>.
3. Friends, Season 1, Episode 6. [E-source]. – Access mode: <http://www.livesinabox.com/friends/season1/106butt.htm>.
4. Friends, Season 1, Episode 3. [E-source]. – Access mode: <http://www.livesinabox.com/friends/season1/103thumb.htm>.
5. Friends, Season 1, Episode 1. [E-source]. – Access mode: <http://www.livesinabox.com/friends/season1/101pilot.htm>.
6. Friends, Season 1, Episode 18 [E-source]. – Access mode: <http://www.livesinabox.com/friends/season1/118poke.htm>.
7. House MD, Season 8, Episode 14. [E-source]. – Access mode: <http://clinic-duty.livejournal.com/48671.html>

Yushyna T. S. Semantic and Pragmatic Properties of Presuppositions of Complex Syntactic Structures

Abstract. The article deals with structural, semantic and discursive pragmatic properties of presuppositions incorporated into the semantics of the speech units represented by complex syntactic structures, defined as complex structural presuppositional indicators. Presuppositions of complex syntactic structures show a complex semantic structure that includes presuppositions of components of these syntactic structures; the semantics of presuppositions of complex presuppositional indicators coincides with propositions of these indicators. The pragmatic potential of presuppositions of complex structural indicators in discourse is determined by the complex nature of these presuppositions, which enables to increase the efficiency of assertive indirect speech acts within manipulation strategies in discourse.

Keywords: *presupposition, complex structural presuppositional indicator, discourse, assertive indirect speech act.*